



BEGINNERSCURCUS

JAPANS



こんにちは！ お元げんきですか？

("Konnichi wa mina-san! Ogenki desu ka?" in hiragana)

Zoek het lekker zelf maar op ^.^ ! Als je dit nog steeds niet kan ontcijferen (hoeft niet uit je hoofd), kan je beter dit stukje overslaan of als toire no kami (紙) gebruiken. Natuurlijk moet je eerst de toire vinden...

Als je in het Japans de weg wil vragen, moet je vanzelfsprekend beleefd zijn, dus is het het beste om formele (werk)woorden te gebruiken zoals de "desu" [des] en de "-masu" vorm [-mas] (zie AW #2). Verder zal ik weer wat woordjes herhalen van de vorige keer.

Een voorbeeld:

"Sumimasen [sumimasèn], Tookyoo-eki wa, dochira desu ka?" = "Sorry, waar is het Tokyo station (eki)?"

Het partikel "wa" wat in AniWay 2 werd besproken geeft het onderwerp meer de aandacht.

! Zoals je hebt gezien noem je eerst het onderwerp (Tookyoo-eki) en dan stel je je vraag met "dochira desu ka?" (lett. Waar is het?).

Vragend voornaamwoorden (vnw)

Nu kan je met al je vragen Japanners lastigvallen. Sommige vragend vnw kennen ook een formele vorm die ik met een plusje (+) heb aangegeven. Daarnaast zal ik formele ww gebruiken en "ka" (= ?). Voor vrienden enz. kan je de informele vormen gebruiken (bv. ww zonder de "-masu"vorm).

Als eerste kan je in Japan iemand aanspreken met "sumimasen" (sorry) of als je ingewikkeld wilt doen:

- "Tyotto, ukagaimasu ga..." = lett. "Kan ik u (iets) vragen, maar (uh)...."(ww: ukagau)
- "Tyotto, okiki-shitai n desu kedo..." = lett. "Ik wil u graag (iets) vragen, maar..."

"nani" [nani/nan] = "wat" (何)

Bv. "Onamae wa nan desu ka?" = "Wat is uw naam (namae)?"

'Nani o kikimasu ka?" = Wat luister je? (ww: kiku)

Er bestaan ook een aantal combinaties met "nani" en zelfstandige nw:

- "nanigo" (何語) = "welke taal"
- "nannin" (何人) imasu ka? = "hoeveel mensen" zijn er?
- "nansai" (歳) desu ka? = "hoe oud" ben je?

Met tijdstip/tijdsduur:

- "nannen" (年) = "hoeveel jaar", "welk jaar"
- "nanagatsu" (月) = "welke maand" (bv. (三月) = maart)
- "nannichi" (何日) = "hoeveelste dag van de maand", "hoeveel dagen"
- "nanyoobi" (曜日) = "hoeveelste dag van de week" (bv. Suiyoobi = woensdag)
- Ima wa "nanji" desu ka? = "Hoelaat" is het nu? 何時

Tijdsduur:

- "nankagetsu" (か月) = "hoeveel maanden" (bv. Sankagetsu = 3 maanden)
- "nanshuukan" (週間) = "hoeveel weken"
- "nanjikan" (時間) = "hoeveel uur"

Met de tijdsduur vragend vnw wordt vaak met het ww "kakaru"/"kakarimasu" = kosten, duren (bij tijd) gecombineerd.

Bv. "Jitensha de nanjikan kakarimasu ka?"

= "Hoeveel uur duurt het met de fiets (jitensha)?"

"dare"/"donata" + = "wie?"

Bv. "Onna no ko wa donata + deshita ka?" = "Wie was het meisje (onna no ko)?"

"Dare kara no tegami?" = lett. "Vanuit (kara) wie is de brief (tegami)?"

"doko"/"dochira" + = "waar?"

Bv. "Kyoo wa doko ni ikimasu ka?" = "Waar ga je vandaag naar (ni) toe?"

たすけてー！
SUNAKKUBAA WA
DOCHIRA DESU KA ? ?



"itsu" = "wanneer?"

Bv. "Sentarou no tanyoobi wa itsu desu ka?"
= "Wanneer is Sentarou's verjaardag (tanyoobi)?"
"Itsu Nihon ni ikimasu ka?" = "Wanneer ga je naar Japan?"

"doo"/"ikaga"+ = "hoe?"

Bv. "Onizuka-san kaigi wa ikaga desu ka?"
= "Meneer Onizuka hoe was de vergadering (kaigi)?"
"Totemo tsumaranai (heel erg boring) desu nee (zucht...)."

Als je iemand groet met "hoe gaat het?" is "**(o)genki desu ka?**" beter (lett. Ben je gezond?) dan "doo desu ka?".

"ikura"/"oikura"+ = "hoe duur?"

Bv. "Sono geemu wa ikura desu ka?"
= "Hoeveel kost dat spel (geemu)?"

"dono gurai" = "hoelang?"

Bv. "Jitensha de dono gurai kakarimasu ka?" = "Hoelang duurt het met de fiets?"

"dono gurai" is eigenlijk breder van begrip en makkelijker in gebruik dan bv. "nanjikan", "nannichi", die wat specifiek zijn (hoeveel uren/dagen).

"dore" = "welke?"

Bv. "Sano no katana ga arimasu." = "Ik heb Sano's zwaard."
"Dore?" / "Dore desu ka?" = "welke is het?"
"Are desu." = "Die daar". (zie woordenlijstje AniWay #2)

"dono ~ " = "welk(e) ~ ?"

Deze in combinatie met een zelfstandige nw:
"Dono katana desu ka?" = "welk zwaard is het?"
Je kan antwoorden met "kono ~", "sono ~", "ano katana desu" ("deze ~", "die ~", "die zwaard daar").
Hier zie je weer het groepje van 3 aanwijzend vnw met de beginnende letters: **KoSoA**

"donna ~ " = "wat voor (soort) ~ ?"

Net als "dono" met een zelfstandige nw:
"Donna kuruma ga arimasu ka?" = "Wat voor auto heb jij?"
Hier hoort ook een KoSoA groepje bij:
"konna ~", "sonna ~", "anna kuruma" = "zulke (als dit) ~", "zulke (als dat) ~", "zulke (als dat daar) auto".

Partikels

Hier weer een paar partikels (altijd achter een woord).
Je zult zien dat partikels met dezelfde klank meerdere betekenissen kunnen hebben.

"ga" (ガ)

Geeft het onderwerp aan en hoort vaak vast bij een bepaalde ww.

Bijvoorbeeld bij aru/arimasu (hebben, aanwezig zijn).
Bv. "Empitsu ga arimasu ka?" = "Heb je een potlood?"

"ni" = "in", "op", "bij", "aan" (ニ, positie, toestand)

Bv. "Tomoyo ni wa okane ga arimasu ka?" = "Heeft Tomoyo geld?" (lett. Wat betreft bij tomoyo, is er geld?)

"o" (オ)

Geeft het lijdend voorwerp van de zin aan.

Bv. "Momo to ringo o kaimasu" = "Ik koop perziken en appels"

"kara" = "vanaf"/"vanuit" (カ, tijd/plaats)

Bv. "Ashita kara biru o nomimasen" = "Vanaf morgen (ashita) drink ik geen bier"
"Kerru wa Lutjesbroek kara kimasu" = "Kerru komt vanuit Lutjesbroek"

"ni" = "naar"/"aan" (ニ, richting/bestemming)

Bv. "Yahiko wa machi ni/e iku" = "Yahiko gaat naar de stad (machi)"

partikel "e" (エ) = "naar" (richting) kan ook worden gebruikt.

! wel wordt "e" met het hiragana teken he geschreven.

"Tomodachi ni tegami o kaku/kakimasu+" = "Ik schrijf een brief aan een vriend(in)."

"de" = "met"/"door middel van" (デ, instrumentaal)

Bv. "Sentarou wa jitensha de ikimasu." = "Sentarou gaat met de fiets."
"Orandago de kakimasu." = "Ik schrijf in het (mbv) Nederlands."

Dit was het alweer. Nu kom je eigenlijk al best ver als jullie dit allemaal een beetje snappen (??). Dat hoop ik in ieder geval (anders schrijf maar naar Aniway), want de volgend keer gaan we onder andere tot 10 tellen...(ichi, ni, san, yon...) en misschien wel iets meer.

Verder wat **Wise advice**:

- Natuurlijk hetzelfde advies van de vorige delen...
- Ook schijnen er bilingual comics van kodansha in omloop te zijn, in het Japans met de Engelse vertaling erbij. Best handig om Japans mee te oefenen, maar helaas staan er geen furigana bij de kanji's voor de uitspraak. (Btw dank aan Leon voor het lenen van GTO en aan Sjonkie, de eigenlijke bezitter en ontdekker).
- Laatst gingen al mijn spaarcentjes op aan het complete kanji woordenboek The New Nelson (isbn: 0-8048-2036-8) met blauwe kaft, ong. fl 130,- (pas op voor de rode = oud spul), de "kleinere" versie is ong. fl 80,-. Erg handig voor kanji-freaks.
- Als laatste, probeer met iemand die Japans kan te oefenen (doko???), misschien met chatten...

Voor de volgende keer:

Nu je een beetje in het Japans van alles kan vragen is het wel handig dat je het antwoord verstaat (links, rechts?). Anders schiet je ook niet veel op, maar wegens ruimtegebrek zal ik dat de volgende keer behandelen. Ik heb alvast wat wegwijswaardjes in het woordenlijstje gezet. Veel succes en mata doozo!!

Kami	Papier
Toire	Toilet
Koko	Hier
Soko	Daar
Asoko	Daarginds
... ni itte kudasai	Ga alstublieft naar...
Migi	Rechts
Hidari	Links
Mae	Voor
Ushiro	Achter
Suupaa	Supermarkt
Depaato	Warenhuis
(o)mise	Winkel
Syuumi	Hobby
Saki	Verder op
Soba/chikaku	Dichtbij
Koosaten	Kruispunt
Shingoo	Stoplicht
Sunakkubaa	Snackbar
Eiga-kan	Bioscoop

Basu
 Basu-noriba
 Chikatetsu
 Densha
 Tonari/yoko
 Kochira
 Mukoo
 Byooin

Bus
 Bushalte
 Metro
 Trein
 Dichtbij
 Deze kant
 Andere kant
 Ziekenhuis

MY - ^ _ ^ -

